



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Управление
Министерства юстиции
Российской Федерации
по Республике Татарстан

Парижской Коммуны ул., д. 24, Казань, 420021
Тел./факс (843) 292-20-47
e-mail: ru16@minjust.ru

15.08.2011 № 04-26772

На № _____ от _____

Начальнику Управления
записи актов гражданского состояния
Кабинета Министров
Республики Татарстан

Э.А. Зариповой

Уважаемая Эльмира Амировна!

Управление Министерства юстиции Российской Федерации по Республике Татарстан направляет для сведения и использования в работе копию письма Министерства юстиции Литовской Республики, поступившую из Минюста России, содержащую информацию о проставлении апостиля на документах, а также о порядке образования литовских фамилий и отчеств.

Данную информацию просим довести до сведения органов ЗАГС Республики Татарстан.

Приложение: на 2 листах.

Временно исполняющий обязанности
начальника Управления

О.В. Чиркова

Копия
(843) 292-20-47

017365



MINISTRY OF JUSTICE OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA
INTERNATIONAL LAW DEPARTMENT

State budgetary agency, Godimino ave. 30-1, LT-01104 Vilnius, tel. + 370 5 266 2981.

fax + 370 5 262 5940, e-mail rastino@tm.lt

Data have been accumulated and stored in the Register of Legal Entities, code 188604955

Министерству юстиции
Российской Федерации

17-06-2011 № 11.16. / PR-5038
На 13-05-2011 № 06-30420/11
На 16-05-2011 № 06-31119/11

Министр России



№ 66852/11

от 08/07/2011

О ПРЕДЪЯВЛЕНИИ ИНФОРМАЦИИ

Министерство юстиции Литовской Республики выражает свидетельство глубокого уважения Министерству юстиции Российской Федерации и, руководствуясь Договором между Российской Федерацией и Литовской Республикой о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1992 года (далее - Договор), отвечая на письма Министерства Юстиции Российской Федерации № 06-30420/11 от 13 мая 2011 г. и № 06-31119 от 16 мая 2011 г., предьявляет информацию:

Об удостоверении апостилью (Apostille) актов гражданского состояния

Руководствуясь Постановлением Правительства Литовской Республики № 1079 от 30 октября 2006 г. «Об утверждении порядка легализации документов и удостоверении апостилью (Apostille) актов гражданского состояния выданы в Литовской Республике утверждаются апостилью (Apostille) Консульским департаментом Министерства иностранных дел Литовской Республики (ул. Тумо-Вайжаскис 2, LT-01511, г. Вильнюс, тел. +370 5 236 2613. Апостилью (Apostille) утверждаются документы, выданы исключительно в Литовской Республике. Документы, выданы дипломатами и другими консульскими сотрудниками апостилью (Apostille) не удостоверяются.

Акты гражданского состояния, выданы в Литовской Республике, при предьявлении на утверждение апостилью (Apostille), должны быть подписаны компетентным лицом (акты гражданского состояния подписывают руководитель органа гражданской метрикации или его заместитель, а свидетельство о смерти также имеет право подписывать староста) и удостоверены гербовой печатью инстанций, выдавшей документ. Копии документов отмечаются апостилью (Apostille) только если их подлинность удостоверена нотариусом.

Документы утверждаются апостилью (Apostille) за 5 рабочих дней. Термин может быть продлен, если есть необходимость удостовериться в подлинности удостоверения документа.

В соответствии с Постановлением Правительства Литовской Республики № 1135 от 16 ноября 1994 г. «О порядке установления тарифов консульского сбора Литовской Республики, а также уплаты и возврата консульского сбора» за предоставление апостили взимается консульский сбор в размере 10 Евро за каждый документ, когда документы на апостиль представляются в Литве и 20 Евро, когда документы представляются через дипломатические представительства и консульские учреждения.

Осведомяем, что после обмена нотами между Российской Федерацией и Литовской Республикой 2 февраля 2011 г., была согласована позиция о либеральной трактовке положений Договора, т.е. не требовать дополнительного удостоверения для документов.

выданных компетентными лицами или органами и подтвержденных печатями Э. Литовской Республики, все документы, выданы в Российской Федерации, освобождаются от утверждения апостилем.

О порядке образования литовских фамилий и отчества

В соответствии с статьей 3.167 Гражданского кодекса Литовской Республики и 33 пунктом Правил гражданской метрикации, утвержденных приказом Министром юстиции № 1R-160 от 19 мая 2006 г., если родители ребенка состоят в браке и у них одинаковые фамилии, то ребенок получает фамилию родителей, надлежащий его полу.

Если фамилии родителей не одинаковые, ребенку присваивается фамилия отца или матери, по соглашению. Если взаимного соглашения между родителями нет, ребенку присваивается фамилия одного из родителей определением суда.

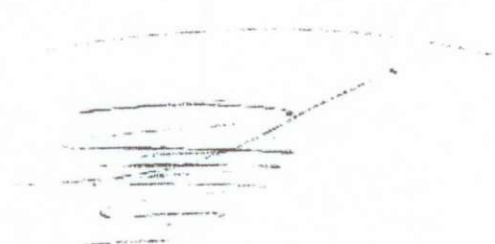
Если мать ребенка не состоит в браке с отцом ребенка и отцовство не признано или не установлено, ребенку присваивается фамилия матери.

Согласно статье 3.282 Гражданского кодекса Литовской Республики, имя и фамилия пишется в соответствии с правилами литовского языка. Постановлением Государственной комиссии литовского языка № N-2(87) «Об образовании женских фамилий» от 26 июня 2003 г. установлено, что фамилия дается согласно с фамилией родителей и образуется с суффиксами -aitė/-aitė, -ytė/-ytė, -utė/-utė, -iūtė/(-i)ūtė. (Шалмайтė/Šalmaītė, Печюлитė/Pečiulytė, Вайткуйтė/Vaitkūtė, Гирджиутė/Girdžiūtė) или, при образовании фамилии, которая не указывает на семейное положение, фамилия образовывается с окончанием -ė/-ė (Šalnė/Шалне, Pečiulė/Печюле). Фамилия нелитовского происхождения, может быть образована в порядке ее происхождения. Мальчики получают фамилию мужской формы именования.

В соответствии с Постановлением Государственной комиссии литовского языка № 25 «О написании имени отчества» от 22 декабря 1988 г., имя отчества не употребляется, т.е. имя отчества с именем и фамилией не пишется.

С уважением,

Вице-министр юстиции



Томас Вайткевичюс